



OMRON

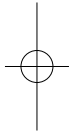
Определитель жировых отложений в организме

Модель **OMRON BF 306 (HBF-306-E)**



Руководство по эксплуатации

All for Healthcare





Благодарим Вас за покупку определителя жировых отложений в организме OMRON BF 306. Для правильного использования данного прибора и получения надежных результатов найдите, пожалуйста, несколько минут, чтобы внимательно ознакомиться с данным Руководством по эксплуатации.

Пожалуйста, всегда держите это Руководство под рукой или храните его в надежном месте, чтобы иметь возможность обращаться к нему в будущем при эксплуатации прибора.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры предосторожности и правила хранения	3
1.1. Важная информация	3
1.2. Уход и хранение	4
1.3. Достоинства прибора	4
2. Как правильно провести измерение	5
2.1. Рекомендуемое время проведения измерений	5
2.2. Условия, не подходящие для проведения измерений	6
2.3. Случаи, в которых результаты измерений могут быть некорректными	6
2.4. Рекомендации по проведению измерений	6
3. Использование определителя жировых отложений в организме	7
3.1. Описание прибора	7
3.2. Установка и замена элементов питания	9
3.3. Установка индивидуальных данных пользователя перед началом измерения	9
3.4. Проведение измерений	10
3.5. Установка и использование персонального номера пользователя	11
3.6. Изменение установленных значений	12
4. Как оценить полученные результаты измерений	12
4.1. Значения индекса массы тела (BMI)	12
4.2. Процентное содержание жировых отложений в организме	13
5. Неисправности	14
5.1. Возможные причины получения недостоверных результатов измерений	14
5.2. Описание кодов ошибок	14
5.3. Неисправности	15
6. Технические характеристики	16
Гарантийный талон	между 10 и 11

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

1.1. Важная информация

Пожалуйста, внимательно прочтите приведенные ниже инструкции, так как они содержат информацию, относящуюся к вводу исходных данных, использованию и правилам хранения Вашего определителя жировых отложений в организме OMRON BF 306.

Сохраните это Руководство, чтобы иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Запрещается разбирать прибор.

Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор. За исключением элементов питания, он не содержит деталей, которые могут быть отремонтированы потребителем самостоятельно.

OMRON

BF 306

Не подвергайте прибор сильным ударным нагрузкам.

Запрещается погружать прибор в воду.

При пользовании данным прибором у пациентов не было выявлено никаких побочных явлений. Тем не менее определитель жировых отложений в организме **не следует применять:**

- при острых инфекционных заболеваниях;
- лицам, имеющим медицинские имплантаты (например, электрокардиостимулятор);
- лицам, страдающим любыми видами сердечно-сосудистых заболеваний. Перед приобретением прибора им следует проконсультироваться со своим лечащим врачом.

Запрещается использовать прибор:

- в комбинации с системой искусственной вентиляции легких и другими электронными системами поддержания жизни;
- в комбинации с электрокардиографами и другими (портативными) медицинскими приборами.

Не пользуйтесь определителем жировых отложений в условиях повышенной влажности, например, в сауне или в душе.

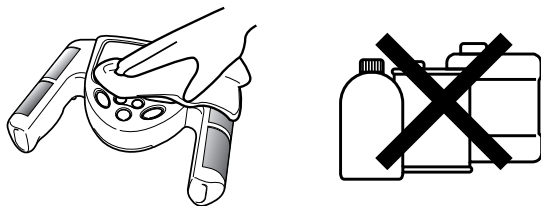
Храните прибор в местах, недоступных детям и немощным людям.

Если Вы обнаружили, что Ваш определитель жировых отложений в организме неисправен или происходят какие-либо сбои в его работе, немедленно прекратите его использование и выключите прибор. Любые виды ремонта может производить только уполномоченный представитель компании OMRON, использующий сертифицированные запасные части.

1.2. Уход и хранение

Чистку аппаратного блока выполняйте сухой мягкой тканью. Если на основном приборе имеются трудноудаляемые пятна, протрите их тканью, слегка смоченной водой или раствором моющего средства, и удалите остатки воды сухой тканью.

Избегайте попадания на прибор большого количества воды – это может привести к его поломке. **Не используйте для очистки прибора бензол, бензин, растворители красок, спирт и очистители.**



1.3. Достоинства прибора

Точность измерений

Процентное содержание жировых отложений в организме определяется на основе измерения электрического сопротивления с учетом таких индивидуальных данных пациента, как вес, рост, возраст и пол. Результаты измерений полностью соответствуют данным, полученным при проведении аналогичных измерений методом подводного взвешивания и методом DEXA (Dual Energy X-ray Absorbtiometry) – методом двойного измерения поглощения рентгеновского излучения, признанными в качестве стандартных методов измерения процентного содержания жировых отложений в организме.



Быстрота и простота измерений

После введения необходимых данных массу жировых отложений можно измерить, просто обхватив ладонями электроды и нажав кнопку START. Результаты измерения высвечиваются на дисплее примерно через 7 секунд после его активизации.

Большие и четкие дисплеи

Информация, представленная на больших цифровом и графическом дисплеях, легко читаема и понятна с первого взгляда. Результаты измерений, основанные на определении процентного содержания жира и на вычислениях BMI (body mass index – индекс массы тела), высвечиваются попеременно, так же как и пояснения к ним.

Функция памяти

В памяти прибора могут одновременно храниться данные о весе, росте, возрасте и поле 9 пациентов.

Компактность, малый вес и портативность

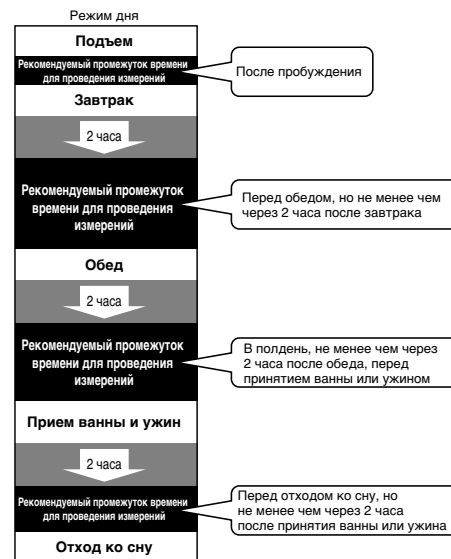
2. КАК ПРАВИЛЬНО ПРОВЕСТИ ИЗМЕРЕНИЕ

Определитель жировых отложений в организме – прибор, предназначенный для контроля за состоянием Вашего здоровья. Рекомендуется использовать его в строго определенное время и через фиксированные временные промежутки, например, один раз в неделю, в воскресенье утром. В этой связи, пожалуйста, ознакомьтесь с приведенной в параграфе 2.1 таблицей, в которой указано рекомендуемое время проведения измерений.

Условия, не подходящие для проведения измерений, а также случаи, в которых применение прибора исключено, приведены в параграфах 2.2 и 2.3. Данный раздел заканчивается параграфом 2.4, содержащим ряд рекомендаций по подготовке к процессу измерения.

2.1. Рекомендуемое время проведения измерений

Понимание того, каким образом происходит нормальное изменение процентного содержания жировых отложений в Вашем организме, поможет Вам предотвратить или уменьшить степень ожирения. Точное знание того, в какие периоды времени в Вашем организме происходит повышение процентного содержания жировых отложений, основанное на Вашем индивидуальном графике, поможет определить, имеется ли у Вас тенденция к ожирению. Мы рекомендуем пользоваться данным прибором в одно и то же время дня и в аналогичной обстановке (см. таблицу справа).



OMRON

BF 306

2.2. Условия, не подходящие для проведения измерений

Если измерения проводились в условиях, перечисленных ниже, процентное содержание жировых отложений может значительно отличаться от его истинного значения вследствие изменения количества жидкости в организме.

2.3. Случаи, в которых результаты измерений могут быть некорректными

Непосредственно после интенсивной физической нагрузки



Непосредственно после принятия ванны или сауны



После употребления значительного количества алкоголя



После употребления большого количества жидкости или после еды

В ряде случаев измеренное процентное содержание жировых отложений может очень сильно отличаться от его истинного значения. К этой категории следует относить людей, у которых наблюдаются значительные изменения содержания жидкости в организме и плотности тканей тела.

2.4. Рекомендации по проведению измерений

Дети и подростки



Пожилые люди и женщины после менопаузы



Культуристы и профессиональные спортсмены



Лица, больные простудными заболеваниями



Пациенты, имеющие низкую плотность костной ткани или страдающие остеопорозом



Пациенты, страдающие отеками



Пациенты, подвергающиеся гемодиализу



Беременные женщины

Если Ваши ладони сухие или если температура Ваших ладоней или электродов слишком низкая, проведение точного измерения невозможно; в этом случае на дисплее может высветиться символ ошибки или результат измерения будет недостоверным.

Пожалуйста, будьте особенно внимательны при проведении измерений зимой, так как в это время года, как правило, наблюдаются пониженная влажность и отрицательная температура воздуха.

Условия	Действия
Руки сухие	Протрите руки влажным полотенцем и затем проведите измерение
Электродные пластины на ощупь холодные	Нагрейте электродные пластины, для чего поместите прибор в теплую комнату примерно на 10 минут
Ваше тело и руки холодные вследствие ухудшения кровообращения	Согрейте руки, поместив их под струю теплой воды, или побудьте некоторое время в теплом помещении. Повторите измерение

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОПРЕДЕЛИТЕЛЯ ЖИРОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ В ОРГАНИЗМЕ

В этом разделе приведены инструкции по использованию определителя жировых отложений в организме OMRON BF 306. В начале дано описание прибора, затем – порядок установки и замены элементов питания. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с параграфами 3.3, 3.4 и 3.5, в которых содержатся сведения по настройке прибора и по порядку проведения измерений. Раздел заканчивается сведениями об изменении установленных значений.

3.1. Описание прибора

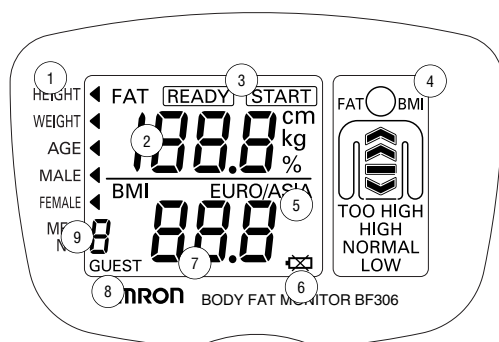


- 1** Электроды
Через электроды в процессе измерения проходит очень слабый электрический ток
- 2** Дисплей
На дисплее индицируются значения установленных параметров и результаты измерений
- 3** Кнопка O/I
Служит для включения и выключения питания прибора
- 4** Кнопка START
Нажмите эту кнопку, примите надлежащее положение и начните измерение

OMRON


BF 306

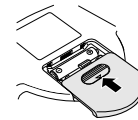
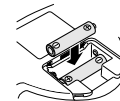
- 5 Кнопка SET
Сохраняет в памяти прибора персональный номер (1-9), индивидуальные данные пользователя и результаты измерений
- 6 Кнопка «ВВЕРХ-ВНИЗ» (▲ / ▼)
Служит для уменьшения/увеличения индивидуальных установочных данных, таких, как вес, рост, возраст и пол, а также для изменения персонального номера пользователя
- 7 Крышка отсека элементов питания (расположена на нижней части прибора)



- 1 Индикатор режима выбора роста/веса/возраста
- 2 Индикатор значений процентного содержания жира/веса/роста/возраста
- 3 Индикатор готовности к измерению (перед началом измерения и по окончании измерения)
- 4 Дисплей графического отображения процентного содержания жировых отложений и значений BMI
- 5 Евро/Азия
- 6 Символ, сигнализирующий о разрядке элементов питания (если этот символ мигает, пожалуйста, замените батарейки)
- 7 Индикатор значений BMI
- 8 Индикатор персонального номера пользователя
- 9 Индикатор пола пользователя

3.2. Установка и замена элементов питания

1. Нажимая пальцем на значок , изображенный на крышке отсека элементов питания, который находится на нижней стороне прибора, сдвиньте крышку в направлении стрелки.
2. Установите две батарейки типа «AAA», соблюдая полярность в соответствии с изображением в отсеке элементов питания.
3. Установите на место и плотно закройте крышку отсека элементов питания.



Замена разряженных батареек

Если на дисплее появился мигающий символ , замените сразу обе батарейки новыми.



В целях защиты окружающей среды использованные элементы питания должны быть утилизированы в соответствии с национальным законодательством, определяющим порядок утилизации. Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

Во избежание течи батареек, приводящей к неисправности прибора, пожалуйста, обратите внимание на следующие рекомендации:

- Вынимайте батарейки из прибора, если Вы не пользуетесь им в течение длительного времени (3 месяца и более).
- Немедленно заменяйте использованные батарейки новыми.
- Не используйте щелочные и марганцевые батарейки одновременно.
- Не используйте старые и новые батарейки одновременно.
- Предпочтительно использовать щелочные батарейки.

3.3. Установка индивидуальных данных пользователя перед началом измерения






Операция 1

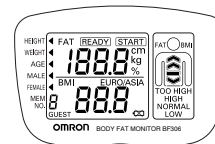
Нажмите кнопку **0/L**. На дисплее на 1-2 секунды высветятся все символы.

Операция 2

Для входа в режим установки нажмите кнопку **SET**.

Операция 3. Установка роста (от 100,0 до 199,5 см)

1. Символ  будет указывать на HEIGHT, и на экране будет мигать величина 160.0 см.
2. Нажмите кнопку / и установите желаемое значение роста. Значение роста будет увеличиваться на 0,5 см при каждом нажатии на кнопку  и на столько же уменьшаться при нажатии на кнопку . Если Вы будете удерживать кнопку нажатой более одной секунды, скорость изменения значений роста увеличится.
3. Нажмите кнопку **SET** для запоминания установленного значения роста. Режим установки роста сменится режимом установки веса.



OMRON

BF 306

Операция 4. Установка веса (от 10 до 199,8 кг)

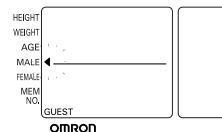
- Символ ◀ будет указывать на WEIGHT, и на экране будет мигать величина 60.0 kg.
- Нажмите кнопку ▼/▲ и установите желаемое значение веса. Значение веса будет увеличиваться на 0,2 кг при каждом нажатии на кнопку ▲ и на столько же уменьшаться при нажатии на кнопку ▼. Если Вы будете удерживать кнопку нажатой более одной секунды, скорость изменения значений веса увеличится.
- Нажмите кнопку SET для запоминания установленного значения веса. Режим установки веса сменится режимом установки возраста.

**Операция 5. Установка возраста (от 18 до 70 лет)**

- Символ ◀ будет указывать на AGE, и на экране будет мигать величина 40.
- Нажмите кнопку ▼/▲ и установите желаемое значение возраста. Значение возраста будет увеличиваться на 1 год при каждом нажатии на кнопку ▲ и на столько же уменьшаться при нажатии на кнопку ▼. Если Вы будете удерживать кнопку нажатой более одной секунды, скорость изменения значений возраста увеличится.
- Нажмите кнопку SET для запоминания установленного значения возраста. Режим установки возраста сменится режимом установки пола.

**Операция 6. Установка пола (мужской/женский)**

- Символ ◀ будет указывать на MALE.
- Нажмите кнопку ▼/▲ и выберите желаемое обозначение пола.
- Нажмите кнопку SET для запоминания установки пола.



Теперь все необходимые параметры установлены и сохранены в памяти прибора, и на дисплее будет высвечиваться индикатор **READY**.

Операция 7

Проведите измерение в соответствии с рекомендациями параграфа 3.4.

3.4. Проведение измерений**Операция 1**

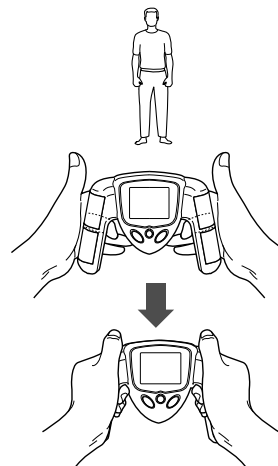
Встаньте, слегка расставив ноги.

Операция 2

Обхватите руками электродные пластины, как показано на рисунке справа. Согните Ваш средний палец и вложите его в углубление на рукоятке. Расположите Вашу ладонь таким образом, чтобы она обхватывала верхнюю и нижнюю части электродной пластины. Ваш большой палец должен быть направлен вверх и опираться на верхнюю часть прибора.

Операция 3

Вытяните обе руки вперед, расположив их под углом 90° к телу. Не двигайтесь в процессе измерения.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии 5 лет

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителя», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
 - использования прибора с нарушением требований Руководства по эксплуатации;
 - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
 - наличия механических или иных повреждений изделия;
 - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
 - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора;
 - подключения к электросети через сетевые адаптеры.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
 - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети и др.).
4. Гарантия не распространяется на элементы питания.

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 19 января 1998 г. № 55 «...приборы и аппаратура медицинские входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

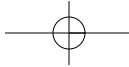
В соответствии с Законом «О защите прав потребителя» «...изготовитель или организация, выполняющая функции изготовителя на основании договора с ним, обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя, а в случае необходимости **провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара.**

При возникновении спора о причинах возникновения недостатков товара изготовитель или организация, выполняющая функции изготовителя, обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что недостатки возникли после передачи товара потребителю вследствие нарушения им установленных правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, потребитель обязан возместить изготовителю или организации, выполняющей функции изготовителя, расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

**АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ OMRON HEALTHCARE В РОССИИ**

приведены в конце настоящего Руководства
по эксплуатации



ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

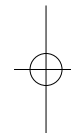
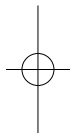
Модель _____ Заводской № _____

Дата продажи _____

Выполненные работы:

Дата ремонта _____

Подпись владельца _____ Подпись мастера _____



Дата продажи _____

Штамп магазина

Подпись продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил.

Подпись покупателя _____



УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

Наряду с определителями жировых отложений в организме компания OMRON производит целый спектр домашних медицинских приборов, помогающих сохранять здоровье и вести здоровый образ жизни как Вам, так и Вашей семье. Среди них:

- **небулайзеры OMRON** для ингаляционного лечения.

Одним из эффективных способов лечения **заболеваний органов дыхания** является небулайзерная терапия.

При использовании небулайзера лекарственный препарат попадает непосредственно к органам дыхания, минуя кровь. Неблагоприятные побочные явления лекарства сводятся к минимуму.

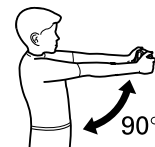
Небулайзерная терапия значительно облегчает течение болезни в периоды ее обострений.

- **компактные шагомеры** покажут Вам, сколько было сделано шагов и истрачено калорий при беге или пеших прогулках в течение дня;
- **медицинские массажеры OMRON** применяются для миотерапии при:
 - мышечной боли;
 - мышечной усталости;
 - напряжении в мышцах;
- **электронные термометры OMRON** для измерения температуры у детей безопасны для ребенка, не содержат вредных веществ и не бьются;
- **осциллометрические тонометры OMRON** запястные и плечевые быстро и точно определяют Ваше артериальное давление и частоту пульса.
- **глюкометр OMRON**
Точные и быстрые результаты измерения уровня глюкозы в крови позволят сделать выводы о необходимости коррекции дозировок лекарств, применяемых для лечения диабета, диеты и физической активности, для наиболее полного контроля заболевания.

Будьте здоровы вместе с OMRON!

Операция 4

Проверьте готовность прибора к измерениям: должен высвечиваться индикатор **READY**.

**Операция 5**

Нажмите кнопку **START**. Должен высвечиваться индикатор **START**.

Операция 6

Немедленно после нажатия кнопки **START** возьмитесь обеими руками за электродные пластины, как показано на рисунках справа. Прибор автоматически зафиксирует, что руки наложены на электроды, и начнет процесс измерения.

**Операция 7**

Как только начнется измерение, высветится дисплей, представленный на рисунке справа. Как только процесс измерения завершится, на левом дисплее высветится индикатор **FAT%** (процентное содержание жира), при этом правый дисплей будет давать графическую интерпретацию этой величины. Примерно через 5 секунд показания на обоих дисплеях сменятся значением **BMI**.

Каждые 5 секунд показания процентного содержания жира (**FAT%**) и **BMI** будут сменять друг друга.



Когда индикатор **READY** высветится вновь, Вы сможете начать новое измерение.

Более подробные разъяснения по оценке полученных результатов измерений приведены в разделе 4.

**Операция 8**

Нажмите кнопку **O/I**, чтобы выключить питание прибора. Если Вы забыли нажать кнопку **O/I**, прибор выключится автоматически примерно через 3 минуты.

3.5. Установка и использование персонального номера пользователя

Определитель жировых отложений в организме OMRON BF 306 снабжен функцией памяти. В памяти прибора можно хранить результаты измерений для 9 пользователей.

Нажмите кнопку **O/I**.

На дисплее высветятся все выводимые на индикацию символы.

Выберите персональный номер пользователя и занесите индивидуальные данные в память прибора:

1. Нажимая кнопку **▼/▲**, установите желаемый персональный номер пользователя (от 1 до 9).
 2. Нажмите кнопку **SET**.
- Персональный номер высветится на дисплее, а затем появится индикация установки значений роста.
3. Установите индивидуальные данные пользователя, следуя указаниям параграфа 3.3 данного раздела.

OMRON

BF 306

Проведите измерение, используя Ваш персональный номер (прежде убедитесь, что прибор включен).

Поиск персонального номера пользователя:

1. Нажмите кнопку ▼/▲ и выберите Ваш персональный номер.
 2. Нажмите кнопку SET.
- На дисплее будут индицироваться Ваш персональный номер и Ваши индивидуальные данные.
3. Проведите измерение согласно рекомендациям, приведенным в параграфе 3.4.

3.6. Изменение установленных значений

1. Нажмите кнопку SET, чтобы вывести на индикацию персональные данные, которые Вы хотите изменить.
2. Нажмите кнопку ▼/▲ и произведите корректировку выбранных Вами персональных данных.

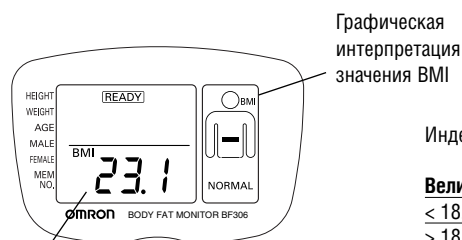
Если Вы нажмете кнопки ▼ и ▲ одновременно, текущая мигающая величина вернется к исходному значению.

Как стереть из памяти индивидуальные данные всех 9 пользователей

1. Нажмите кнопку ▲ и выберите персональный номер № 1.
2. Нажмите и удерживайте кнопку SET в течение 2 секунд.
3. Все индивидуальные данные будут стерты.
4. На дисплее высветятся все выводимые на индикацию символы (так же, как при нажатии на кнопку O/I).

Если Вы не подтвердили правильность вновь установленных Вами значений, через 1 минуту на дисплее высветятся параметры исходной или предыдущей установки. Спустя 1 минуту прибор выключится.

Если показатели Вашего веса, роста или возраста изменились, откорректируйте соответствующим образом их значения в памяти прибора.

4. КАК ОЦЕНИТЬ ПОЛУЧЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗМЕРЕНИЙ**4.1. Значения индекса массы тела (BMI)**

BMI – это используемый в мировой практике индекс, характеризующий тип телосложения путем определения соотношения между ростом и весом.

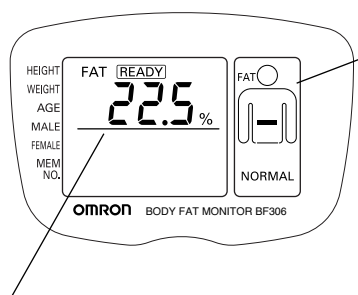
Индекс вычисляется по формуле: $BMI = \text{вес}/\text{рост}^2$.

Величина BMI	Характеристика BMI*
< 18,5	НИЗКИЙ
> 18,5 и < 25	НОРМАЛЬНЫЙ
> 25 и < 30	ВЫСОКИЙ
> 30	СЛИШКОМ ВЫСОКИЙ

* Приведенные выше значения индекса соответствуют степеням ожирения, установленным Всемирной Организацией Здравоохранения.

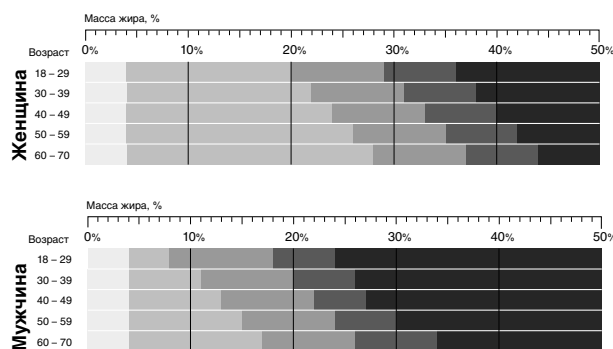


4.2. Процентное содержание жировых отложений в организме

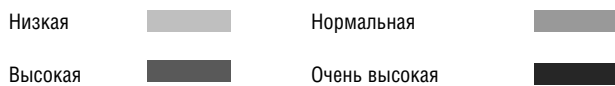


Графическая интерпретация процентного содержания жировых отложений (FAT%), основанная на таблице Дюренберга*, приведенной ниже

Индикация массы жира, содержащегося в организме, выраженная в процентах от веса тела



Оценка степени ожирения



* Дюренберг П., доктор медицинских наук, профессор-диетолог Ваггенингенского университета, Нидерланды, профессор университета «Тор Вергата», Рим, Италия, консультант Общества диетологии, Сингапур.

Библиография:

Дюренберг П., Яп М., ван Ставерен W. А.

Индекс массы тела и процентное содержание жира: мета-анализ различных этнических групп. Международный журнал по ожирению, 1998; 22:1164-1171.

ВОЗ

«Ожирение: меры по предотвращению глобальной эпидемии». Доклад на семинаре ВОЗ по ожирению, Женева, 3-5 июня 1997 г.

WHO/NUT/NCD/98.1, Geneva 1998.

OMRON

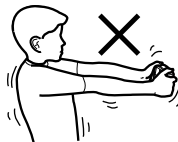
BF 306

5. НЕИСПРАВНОСТИ**5.1. Возможные причины получения недостоверных результатов измерений**

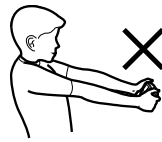
Положения, которых следует избегать при проведении измерений
Если при проведении измерений Вы занимали положения, приведенные ниже, результаты измерений будут недостоверными.



Локти согнуты



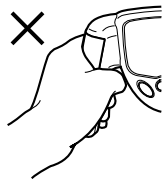
Вы двигали руками или телом во время проведения измерения



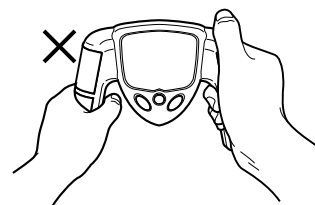
Руки вытянуты под углом или слишком высоко, или слишком низко



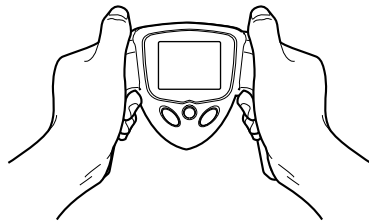
Проведение измерения в положении лежа или сидя

Неправильный обхват электродов

Ваши пальцы неправильно обхватывают электроды



Одна рука правильно, другая нет

Правильный обхват электродов**5.2. Описание кодов ошибок**

Код ошибки, высвечиваемый на дисплее

E1

Причина

Электроды обхвачены неплотно

Способ устранения (нажимаемая кнопка)

Обхватите электроды плотнее и произведите измерение (кнопка START)

Код ошибки, высвечиваемый на дисплее	Причина	Способ устранения (нажимаемая кнопка)
E2	Нестабильное сжатие электродов руками при измерении	Повторите измерение, не двигая руками (кнопка START)
E3	Ваши руки сухие	Протрите руки влажным полотенцем и повторите измерение (кнопка START)
E4	Значения измеренного процентного содержания жира и BMI выходят за пределы измерений прибора (кнопка SET)	Еще раз проверьте правильность установки Ваших индивидуальных данных (вес, рост, возраст и пол)
прибора E5 E6	Сбой в работе измерения. Если код ошибки	Еще раз нажмите кнопку O/I и повторите измерение. Если код ошибки высветится вновь, обратитесь в сервисный центр OMRON

5.3. Неисправности

Неисправность	Что нужно проверить	Как устранить
При нажатии кнопки O/I на дисплее ничего не высвечивается	Не разряжены ли батарейки?	Замените обе батарейки новыми
	Соблюдена ли правильная полярность при установке батареек?	Установите батарейки, соблюдая полярность
Значение процентного содержания жира, высвечиваемое на дисплее, слишком высокое (низкое)	Заняли ли Вы правильное положение перед началом измерения?	Займите правильное положение и повторите измерение
На дисплее высвечивается код ошибки (E1–E6), проведение измерения невозможно	Ознакомьтесь с информацией, приведенной в параграфе 5.2 («Описание кодов ошибок»)	
Результаты измерений очень сильно отличаются друг от друга	Ознакомьтесь с информацией, приведенной в разделе 2 «Как правильно провести измерение»	
Другие причины	Нажмите кнопку O/I еще раз и начните процесс измерения сначала	

Если Вам не удается разрешить возникшие трудности даже после выполнения перечисленных выше процедур, пожалуйста, свяжитесь с ближайшим сервисным центром OMRON.

OMRON

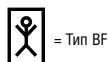
BF 306

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование прибора:	Определитель жировых отложений в организме
Модель:	OMRON BF 306 (HBF-306-E)
Индикация на дисплее:	
Пределы измерения:	
– процентное содержание жира	4,0 – 50,0%
– BMI	7,0 – 90,0
Графическая интерпретация:	
– процентного содержания жира (FAT%)	Низкий, нормальный, высокий, очень высокий
– BMI	Низкий, нормальный, высокий, очень высокий
Погрешность (S.E.E):	4,1%
Установочные данные:	
рост:	100,0 – 199,5 см
вес:	10 – 199,8 кг
возраст:	18 – 70 лет
пол:	Male (мужской) / Female (женский)
Количество персональных номеров в памяти:	9
Источник питания:	2 элемента питания типа «AAA»
Условия эксплуатации:	
температура окружающей среды	10 – 40 °C
относительная влажность	30 – 85%
Условия хранения:	
температура окружающей среды	–20 – +60 °C
относительная влажность	10 – 95%
Габаритные размеры	197 (длина) x 128 (высота) x 49 (ширина) мм
Масса (без элементов питания)	Около 230 г
Комплектность	2 элемента питания типа «AAA», аппаратный блок, Руководство по эксплуатации, гарантийный талон
Срок службы аппаратного блока	7 лет
Срок службы элементов питания	Устанавливает производитель этих элементов
В составе	Электронный блок с дисплеем, комплект элементов питания, руководство по эксплуатации, гарантийный талон

Технические данные могут быть изменены без предварительного объявления.

CE 0197

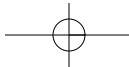


= Тип BF



Внимательно прочтите инструкции, приведенные в данном Руководстве по эксплуатации.

Прибор изготовлен в полном соответствии с Директивой ЕС 93/42/ЕЕС (Директива по медицинскому оборудованию).

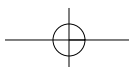
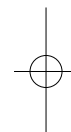
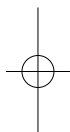


**Определитель жировых отложений в организме, модель OMRON BF 306 (HBF-306-E),
испытан и зарегистрирован в России:**

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2009/04080 от 13.08.2012 г. Срок действия не ограничен.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ
ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ СРЕДСТВ ИНФОРМАТИЗАЦИИ, ПРИБОРОСТРОЕНИЯ,
МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ И ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ (ОС «Сертиформ ВНИИНМАШ»)

Декларация о соответствии № РОСС JP.МЕ20.Д01218 от 02.10.2012 г. Срок действия до 02.10.2015 г.
Соответствует требованиям: ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267.0-92, ГОСТ Р 50267.0.2-2005



OMRON

BF 306

**АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ
ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ OMRON В РОССИИ**

ЗАО «КомплектСервис» –
эксклюзивный дистрибьютор и импортер
медицинской техники OMRON в России

Юридический адрес: 123557, Москва, Б.
Тишинский пер., д. 26, корп. 13-14

Адрес и телефоны Центра технического
обслуживания OMRON: 127006, Москва,
Воротниковский пер., д. 7, стр. 3
(м. "Маяковская")

Тел/факс: (495) 221-73-45 (многоканальный)

E-mail: info@csmedica.ru, service@csmedica.ru
(сервисный центр)

www.csmedica.ru

Часы работы Центра
технического обслуживания OMRON:
пн-пт: с 09.30 до 19.00 (без перерыва на обед),
сб: с 10.00 до 18.00 (без перерыва на обед),
вс и праздничные дни - выходной

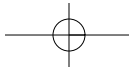


Схема расположения
Центра технического
обслуживания OMRON

- Арзамас ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: 8 (831) 472-96-05, arz_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань», (Краснодар), ул. Ефремова, д. 101, тел.: (86137) 58-202, cs_medicarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Северодвинская, д. 63, тел.: (8182) 64-09-55, rotologie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, тел.: (8512) 38-20-78, astrahan@csmedica.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22 cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиверейская, д. 2А, оф. 11 тел.: (4722) 42-12-94, belgorod@csmedica.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Восточный Регион» (Иркутск), ул. Чайковского, д. 7, оф. 321, тел.: (4162) 42-12-23, csmedica_amur@tsl.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Восток» (Иркутск), ул. Гагарина, д. 16, оф. 4, тел.: (3953) 41-33-81, доб. 231, csmedica@bk.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2 Советский переулок, д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Мерецкова-Волосова, д. 9, тел.: 8 (951) 722-15-75, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Восточный Регион» (Иркутск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Иваново», ул. Н.Дуброва, д. 30А, тел.: (4922) 54-14-28, 37-01-67, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Вологда», Советский просп., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru
- Воронеж, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Грамши, д. 73 а, тел.: (4732) 39-31-47, 39-18-54, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Екатеринбург, ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Тургенева, 30А, тел.: (343) 222-74-75, med@csmedica-ural.ru
Сервисно-консультационный центр, ул. 8 Марта, д. 5, оф. 117, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service@csmedica-ural.ru
- Иваново, ООО «СиЭс Медика Иваново», ул. Колесанова, д. 11/2, тел.: (4932) 29-08-74, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. Союзная, д. 49а, оф. 4, тел.: (3412) 36-76-60, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Восток», ул. Карла Либкнехта, д. 121, тел.: (3952) 205-141, 206-687, 298-458, 298-456, 291-268, vostok@csmedicairk.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), просп. Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, офис 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, csmedica16-wnh@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 208, 206, тел.: (4012) 95-38-65, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, 8 (903) 636-50-69, csmedica_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60 nikitin_cs@mail.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр., д. 19, к. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, vyatka@csmedica.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Иваново», просп. Мира, д. 51, тел.: (4942) 55-28-73, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Краснодар, ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Дзержинского, д. 40, тел.: (861) 210-01-92, 210-01-35, cs_medica@kubannet.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru



- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Заводская, д. 5а, оф. 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, kursk@csmedica.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Липецк» (Воронеж), ул. Угловая, д. 15, владение 7, тел.: (4742) 27-03-78, 28-14-70, lipetsk@csmedica.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Урал» (Екатеринбург), пр. К. Маркса, д. 143/3, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica-ural.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Аскерханова, д. 5В, оф. 1, тел.: (8722) 63-32-06, csmahachkala@mail.ru
- Минеральные воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Карелия» (Петрозаводск), просп. Ленина, д. 5, оф. 1, тел.: (8152) 25-53-43, murmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань», просп. Московский, д. 91, тел.: (8552) 58-94-97, csmedica16-4@mail.ru
- Нижневартовск, ООО «СиЭс Медика Югра», просп. Победы, д. 266, оф. ОМРОН, тел.: 8 (902) 855-85-01, 8 (9088) 73-30-47 cstyumen@mail.ru, cs-nv86@yandex.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, тел.: (831) 434-44-77, 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Новокузнецк», ул. Суворова, д. 6, тел.: (3843) 74-22-30, novokuznetsk@csmedica.ru
- Новороссийск, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Энгельса, д. 78, тел.: (8617) 72-35-40, cs_medicanov@mail.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Косарева, д. 103, тел.: (3812) 21-03-00, 25-54-66, 59-55-03, csmedica_omsk@mail.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орёл», ул. 8 Марта, д. 8, тел.: (4862) 43-67-99, orel@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. Цвиллинга, д. 46, оф. 4, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (496) 412-64-27, csposdmoskovie@mail.ru
- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, 229-87-75, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Медика Карелия», ул. Мерещкого, д. 16, тел.: (8142) 59-27-14, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, помещение 1001, тел.: 8(911)885-07-56, csmedica.pskov@yandex.ru
- Россошь, ООО «СиЭс Медика Черноземье» (Воронеж), ул. 9 Января, д. 12, тел.: (47396) 4-88-94, rossoch@csmedica.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-85(86), 231-04-85(86), 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 96-63-10, 96-93-66, гуazan@csmedica.ru
- Самара, ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Революционная, д. 70, стр. 3, оф. 300, тел.: (846) 267-38-33, 273-83-63, 273-83-22, csmedica-samara@samara.ru
Сервисно-консультационный центр, ул. Революционная, строение 3, офис 118, тел.: (846) 267-38-40
- Санкт-Петербург, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», проспект Обуховской обороны, д. 120 лит. И, оф. 713, тел. (812) 309-09-80, (812)-316-55-00 csnw@csmedica.ru
- Сервисно-консультационный центр, Малодетское сельский просп., д. 36, тел. (812) 715-88-93, spbservice@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, 2 этаж, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Шелковичная, д. 64/66, оф. 6, тел.: (8452) 57-84-60, 57-84-61, csmsaratov@mail.ru
- Саров, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), просп. Октябрьский, д. 18, тел.: (83130) 6-39-59, medica_sar@mail.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», просп. Гагарина, д. 60, тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции СССР, д. 28, тел.: (8622) 64-74-67, cs_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
- Старый Оскол, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Ватутина, д. 54, тел.: (4725) 24-17-89, oskol_cs@mail.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Университетская, д. 25, оф. ОМРОН, тел.: 8 (912) 817-41-41, 8 (9088) 73-30-47 cstyumen@mail.ru, cssurgut@mail.ru
- Сызрань, ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Московская, д. 4, тел.: (8464) 92-25-49, sismedica@mail.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Чичканова, д. 48, №16, тел.: 8 (4752) 53-51-94, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Тверь», просп. Чайковского, д. 23, тел.: (4822) 32-89-66, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Офицерская, дом 6а, офис 4 тел.: (8482)74-88-89, 36-11-36 csmedica-tit@yandex.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Енисей» (Красноярск), ул. Нахимова, 13/1, оф. 304, тел.: (3822) 25-23-44, 41-23-51, tomsk@csmedicaenisey.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 19, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 2, оф. 2., тел.: 8-908-873-30-47, (3452) 30-46-17, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Восток» (Иркутск), ул. Свердлова, д. 12г, оф. 101, тел.: (3012) 21-82-29, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, тел.: (3472) 34-18-08, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Восточный Регион» (Иркутск), ул. Ким-Ю-Чена, д. 44/И, оф. 3, тел.: (4212) 41-12-65, csmedica_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Урал» (Екатеринбург), ул. Свободы, д. 145, тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica-ural.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Вологда», ул. Краснодонцев, д. 24, оф. 1, тел.: (8202) 20-55-33, csmedicacherpovets@rambler.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Восточный Регион» (Иркутск), ул. Чайковского, д. 30, оф. 10, тел.: (3022) 32-49-03, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110 а, тел.: (86362) 6-80-52, 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18 тел.: (4852) 90-66-53, 20-12-50, 73-11-82 yaroslavl@csmedica.ru



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

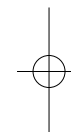
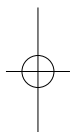
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan (ОМРОН ХЕЛСКЭА Ко., Лтд., Япония)
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
(53, Кунотсубо, Терадо-чо, Муко, Киото, 617-0002 ЯПОНИЯ)
на производственном подразделении OMRON DALIAN Co. Ltd., China
(ОМРОН ДАЛЯНЬ Ко. Лтд., КНР)
Economic & Technical Development Zone №3, Song Jiang Road, Dalian, 116600, China
(Экономик энд Текникал Девелопмент Зоне №3, Сонг Янг Роуд, Далянь, 116600, КНР)

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В ЕВРОПЕ:

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. (ОМРОН ХЕЛСКЭА ЕВРОПА Б.В.)
Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS
(Скорпиус 33, 2132 ЛР Хуфддорп, НИДЕРЛАНДЫ)
www.omron-healthcare.com



Эксклюзивный дистрибьютор и импортер
медицинской техники OMRON в России



**По вопросам реализации и закупок обращайтесь по адресу:
125413, Москва, ул. Солнечногорская, д. 4
Тел/факс: (495) 987-18-92, 987-18-93**

**По вопросам сервиса обращайтесь по адресу:
127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3
Тел/факс: (495) 221-73-45 (многоканальный)**

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

**E-mail: info@csmédica.ru, service@csmédica.ru (сервисный центр)
www.csmédica.ru**

